

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 15 (1906)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Das Reisebureau Van der Syp in Brüssel  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-521807>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Art. 55. Der Bundesrat stellt Bestimmungen über die anzuwendenden Untersuchungsmethoden und die Grundsätze in der Beurteilung der Untersuchungsobjekte.

Art. 56. Die Ausführung dieses Gesetzes und der bündnerischen Erlasses mit Ausnahme der Grenzkontrolle liegt den Kantonen ob.

Die kantonalen Vollziehungsbestimmungen unterliegen der Genehmigung des Bundesrates.

Vorbehalten bleiben die Bestimmungen der Bundesgesetzgebung betreffend die gebrannten Wässer.

Die Kantonsregierungen erstatten dem Bundesrat alljährlich Bericht über die Ausführung des Gesetzes und die dabei gemachten Beobachtungen.

Art. 57. Der Bundesrat überwacht die Vollziehung des Gesetzes und trifft die hierzu erforderlichen Massnahmen.

Art. 58. Die Bestimmungen eidgenössischer und kantonalen Gesetze und Verordnungen, welche mit diesem Gesetz im Widerspruch stehen, sind aufgehoben.

Art. 59. Der Bundesrat wird beauftragt, auf Grundlage der Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874, betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse, die Bekanntmachung des Gesetzes zu veranlassen und den Beginn der Wirksamkeit desselben festzusetzen.

→\*→

### Das Reisebüro Van der Syp in Brüssel,

von dessen Handlungsweise in bezug auf Annoncen wir in letzter Nummer warnten, schreibt uns,

dass er das von uns bemängelte Zirkular in der Regel nur an diejenigen Hotels versende, die mit ihm in vertraglichem Verhältnis stehen, es seien dies in der Schweiz im Ganzen 23 und er könne nicht wohl annehmen, dass von diesen eines ihm den übelwollenden Streich gespielt, und sich bei uns über seine Geschäftspraxis beklagt habe. Ausnahmsweise habe ich, schreibt Herr van der Syp weiter, an 3 Hotels, mit welchen ich noch nicht geschäftlich verbunden bin, aber die Absicht hatte, mit ihnen einen Kontrakt abzuschliessen, das erwähnte Zirkular zugesandt; irrtümlicherweise haben sie es aber zu früh erhalten. Auf den uneinwissen, d. h. auf denjenigen, der von der Geschäftspraxis des Herrn van der Syp nicht vor erhalten seines Zirkulars Kenntnis erhält, — was in diesem Falle nicht geschehen, — muss der Inhalt desselben denjenigen Eindruck erwecken, den wir in der Warnung niedergelegt haben. Beweis, die uns zugegangene Bebeschwerde. Herr van der Syp hat es also, so reell seine Geschäftspraxis sein mag, dem von ihm begangenen Irrtum zuzuschreiben, wenn wir Veranlassung genommen, uns mit ihm zu beschäftigen.

### \* Briefkasten. \*

Nach der Riviera. Es wird uns mitgeteilt, dass Herr Kuranda, der bekannte Annoncen-Acquiseur, seine Jagd an der Riviera eröffnet hat. A bon entendeur salut.

Nach Bern. Die in Basel seit kurzem erscheinende „Schweizerische Verkehrs-Zeitung“ hat mit

dem Reisebüro Kaestner daselbst nichts gemein; die beiden Firmen haben ihre Büros in demselben Hause, übrigens gehen sie einander nichts an. Sie fragen uns ferner, was wir von der neuen Verkehrs-Zeitung halten; offen gestanden, nicht viel, ihr Hauptmerkmal scheint auf die Inseratenseite zu sein.

Nach Nervi. Es sind uns eine Anzahl Hotels bekannt, von denen wir bestimmt wissen, dass sie mit einer Annonce in dem Kursbuch „The Ocean Express A.B.C.“ figurieren, ohne je einen Auftrag erteilt zu haben. Es scheint übrigens, dass die Herausgeber dem Buche in gewisser Beziehung wenig Aufmerksamkeit schenken; so z. B. steht auf Seite 65: Genf, Grand Hotel Bellerive (anstatt Bellevue); auf Seite 66: Grindelwald, Grand Hotel Euler (anstatt Eiger); Seite 75: Zürich, Grand Hotel Baur au Lac (anstatt Bellevue). Mit dem Geografie scheinen die Verleger auf sehr ungenauem Fuss zu stehen; wir legen die folgende Schnitzer-Liste vor: Auf Seite 62: Chamoniex — Switzerland; auf Seite 65: Gönz — Switzerland (anstatt Italien); auf Seite 66: Gürzli — Switzerland (anstatt Preussen); auf der gleichen Seite: Germany (anstatt Schweden); auf Seite 69: Lindau — Switzerland (anstatt Bayern); auf Seite 70: Meran — Switzerland (anstatt Tirol). Diese Beispiele dürften genügen, um Ihnen ein Urteil darüber zu ermöglichen, ob „The Ocean Express A.B.C.“ für Sie als Propagandmittel zweckdienlich ist oder nicht.

An den Frägesteller betreffend Feuerlöschapparate. Unter den vielen, mehr oder minder praktischen und zweckmissigen Feuerlöschapparaten scheint uns der unter dem Namen „Minimax“ fabrizierte der empfehlenswerteste zu sein, weil er äusserst einfach und von jedem Laien ohne vorhergehendes Studium in Funktion gesetzt werden kann.

Überhaupt mit dem „Minimax“ erzielten Brand in einem Hotel in Montreux wird vom betr. Hoteldirektor berichtet: „Der Brand wurde durch einen Kellner entdeckt und hätte grosse Dimensionen angenommen, da das Haus vollständig aus Holz gebaut ist. Der Kellner riss sofort den brennenden Plafond, d.h. Latten mit Gips herunter und konstatierte, dass

die hölzernen Durchzüge und der darüber liegende Parkettboden ebenso schon in Flammen waren. In diesem Moment kam aber auch schon ein Portier mit einem „Minimax“ in der Hand und brachte ihn auf der Stelle in Funktion. Das Resultat war überwundend! Im Nu war das Feuer gelöscht.“

Wir haben wiederholt Gelegenheit gehabt, Feuerlöschgeräte mit Minimax beizuwöhnen und konstatieren, dass dieser Apparat allen Erwartungen entspricht.

Unlogische Hotelnamen. Gast: „Wie können Sie aber schreiben, Gasthaus zur schönen Ansicht! Ich finde keine!“ — Wirt: „Aber ich bitte Sie, als ich neulich im Städtchen im „Gasthaus zum Elefant“ logierte, fand ich auch im ganzen Gasthaus keinen Elefanten!“

### Vertragsbruch - Rupture de Contrat

Marie Baumgartner, Köchin, von Hatzenbühl (Tirol).

M. Attenhofer-Landgraf, Hotel Berna, Lugano.

Hiezueine Beilage.

### Hôtel \* Hôtels-Office \* Genève

18, rue de la Cornaterie, 18

Internationales Bureau für Kauf, Verkauf und Pacht von Hotels, Gutachten und Exportations-Aufnahmen, Exporte, Importe, Inventare, Gegenstände und Gekleidet von Hoteliers. Gerechtigkeitssicherung par un groupe d'Hoteliers.

Demandez le prospectus et les formulaires.

An die tit. Inserenten! Gesuche um Empfehlung im redaktionellen Teil werden nicht berücksichtigt. — Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. — Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen einen Zuschlag von 10 bis 25% reserviert

## Braut-Seide

## Hochzeits-Seide

## Damast-Seide

## Atlas-Seide

für Blüten und Blüten in allen Preislagen, sowie stets das Neueste in schwarzer, weißer u. farbiger „Henneberg-Seide“ v. 95 bis Fr. 25. — v. Met. — Franso ins Haus. Mutter umgehend.

221

## Cotillon-Touren

Verlangen Sie  
Preisliste  
No. 90.

## Fastnachts-Artikel

Illustr. Katalog  
No. 96  
soeben erschienen.

## Franz Carl Weber

Spezialhaus  
für  
Spielwaren

## Zürich

### Todes-Anzeige.

In tiefer Trauer machen wir Ihnen die schmerzliche Mitteilung, dass unsere innigst geliebte Gattin, Mutter, Grossmutter, Schwester, Tante und Schwägerin

Frau Elisabeth Maurer-Knechtenhofer

heute früh, nach langer, mit grosser Geduld ertragener Krankheit, im Alter von 68 Jahren sanft entschlafen ist.

Die liebe Dahingeschiedene einem freundlichen Andenken empfehlend, bitten um stille Teilnahme

Für die trauernden Hinterlassenen:  
Jakob Maurer-Knechtenhofer,  
Fritz und Martha Maurer und Kind,  
Hans Maurer.

Interlaken, (Hotel du Nord) 25. Januar 1906.

Hoteliers Sohn, 25 Jahre alt, flotte Erscheinung, englisch und französisch sprechend, sucht Stelle als  
2. Sekretär oder Aide-Chef de Réception

wo er Gelegenheit hätte, sich in der deutschen Sprache auszubilden. Eintritt nach Belieben. Offerten befördert die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 2482 R.

## Das Türzuschlagen

(die schlimmste Störung der Nachtruhe in Gasthäusern) wird unmöglich

durch die Anbringung der vorzüglichsten

■■■ Schlagdämpfer. ■■■

Vorzügliche, gleichzeitig erzieherisch wirkende Vorrichtung.

Dieselben gestalten nur ein Zischen oder Zuckeln, aber kein Zuschlagen der Türe. Können von jedermann befestigt werden.

Preis für das Paar 3.75 Fr. ab Freiburg i. B.

vernünftig Fr. 4.40 per Nachnahme.

Viele Zeugnisse. — Bei grossen Bezügen Rabatt.

C. Hülsmann, Freiburg Nr. 24 in Baden.

Zu verkaufen ein gut kultivierter Weinberg

gegen 5000 Quadratmeter gross, mit Bauernhaus und Stall, sitzt oberhalb Muralt bei Locarno auf prächtigem Hügel.

Offerten unter Chiffre H 2491 R an die Exped. ds. Bl.

Oberkellner - Maître d'hôtel

erfahren Fachmann und Restaurateur, 32 Jahre alt, präsentabel, mit angenehmen Umgangsumformen, auch als Chef de réception Directeur tätig gewesen, noch in Kondition, sucht passendes Engagement in nur grossem Hotel I. Ranges. Beste Referenzen.

Offerten unter Chiffre H 3 R an die Exp. ds. Bl.

oooooooooooo

oooooooooooo